Strasbourg, le 6 novembre 2009

DH-LGBT(2009)010

COMITÉ DIRECTEUR POUR LES DROITS DE L'HOMME
(CDDH)

**COMITÉ D'EXPERTS POUR
LE DÉVELOPPEMENT DES DROITS DE L'HOMME
(DH-DEV)**

COMITÉ D'EXPERTS SUR LA DISCRIMINATION FONDÉE SUR
L'ORIENTATION SEXUELLE ET L'IDENTITÉ DE GENRE
(DH-LGBT)

_____

Rapport de réunion

_____

3ème réunion
Strasbourg, mercredi 4 novembre (9h30) – vendredi 6 novembre 2009 (13h)

Bâtiment Agora, salle G05
Conseil de l'Europe

Point 1 : Ouverture de la réunion et adoption de l'ordre du jour

1. Le Comité d'experts sur la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle et l'identité de genre (DH-LGBT) tient sa 3e réunion à Strasbourg du 4 au 6 novembre 2009, sous la présidence de M. Hans YTTERBERG (Suède). M. Jeroen SCHOKKENBROEK, Chef du Service du développement des droits de l'homme (Direction Générale des droits de l'Homme et des affaires juridiques, DG-HL), ouvre la réunion et souhaite la bienvenue aux participants. La liste des participants figure à l'annexe I. L'ordre du jour tel qu'adopté et les références des documents de travail constituent l'annexe II.

Point 2 : Rapport du président sur l'échange de vues sur le projet de recommandation du Comité des Ministres sur les mesures pour combattre la discrimination basée sur l'orientation sexuelle et l'identité de genre, au cours du 39ème Comité d'experts pour le développement des droits de l'Homme (DH-DEV), 12-14 octobre 2009

2. Le Président présente l'échange de vues sur le projet de Recommandation qui a eu lieu au cours de la 39ème réunion du DH-DEV. Il informe le Comité des orientations données au DH-LGBT sur certaines questions par le DH-DEV (voir document DH-DEV(2009)004) et le Bureau du CDDH. Dans son travail de révision de la Recommandation, le Comité tient compte de ces orientations. Le Comité discute également les propositions écrites soumises par deux délégations concernant le texte de la Recommandation, ainsi que d'autres propositions faites par les délégations au cours de la réunion, et s'accorde sur quelques changements apportés au texte. Le projet révisé se trouve au document DH-LGBT(2009)11.

Point 3 : Projet d'exposé des motifs sur le projet de recommandation du Comité des Ministres sur les mesures pour combattre la discrimination basée sur l'orientation sexuelle et l'identité de genre

3. Le Comité examine l'ensemble du texte du projet d'exposé des motifs, tel qu'il apparait au document DH-LGBT(2009)009, en tenant compte des commentaires écrits faits par quelques délégations ainsi que d'autres propositions faites par les délégations au cours de la réunion. Le projet révisé se trouve au document DH-LGBT(2009)009rev.

Point 4: Autres questions

4. A l'issue de ses travaux, le Comité approuve les projets de recommandation et d'exposé des motifs, tels qu'ils figurent respectivement dans les documents DH-LGBT(2009)011 and DH-LGBT(2009)009rev. La délégation de la Fédération de Russie exprime son désaccord avec le texte du projet de Recommandation et de son exposé des motifs. Réitérant sa déclaration faite lors de la première réunion du Comité, cette délégation considère en particulier que la règlementation internationale en vigueur en la matière est suffisante, que dans certains cas les dispositions proposées équivalent à de la discrimination positive, et exprime des doutes quant au choix des sources et de la jurisprudence. Le comité décide de transmettre les projets au CDDH en vue de leur examen et adoption lors de sa 69e réunion (24-27 novembre 2009).

5. Le Comité estime avoir rempli le mandat reçu. Le Président remercie chaleureusement tous les participants pour l'approche constructive et l'esprit de compromis dont ils ont fait preuve tout au long des discussions sur ces questions complexes et sensibles.

Annexe I

List of participants / Liste des participants

MEMBERS / MEMBRES

AUSTRIA / AUTRICHE
Dr. Katharina GRÖGER, Familienrechtsabteilung, Bundesministerium für Justiz, Wien

BELGIUM / BELGIQUE
Mme Stéphanie GRISARD, Attachée, SPF Justice, Direction générale de la Législation et des Libertés et Droits fondamentaux, Service des droits de l'Homme, Bruxelles

CROATIA / CROATIE
Mr Branko SOČANAC, Head of Human Rights Section, Human Rights Department, Ministry of Foreign Affairs and European Integration of the Republic of Croatia, Zagreb

FINLAND / FINLANDE
Ms. Martina TÖRNKVIST, Legal Officer, Unit for human rights courts and conventions Ministry of Foreign Affairs of Finland

GERMANY / ALLEMAGNE
Ms Nicola WENZEL, LL.M., Desk Officer, Federal Ministry of Justice, Unit of the Agent for Human Rights, Berlin

HUNGARY / HONGRIE
Ms Beáta SÁNDOR, Advisor, Budapest

THE NETHERLANDS / PAYS-BAS
Mr Ben BAKS, Ministry of Education, Culture and Science, The Hague

NORWAY / NORVÈGE
Dag Robin Simonsen, Senior Adviser, Ministry of Children and Equality, Dept. of Family and Equality Affairs, Oslo

POLAND / POLOGNE
Ms Agnieszka TORRES DE OLIVEIRA, Ministry of Foreign Affairs, Warsaw

RUSSIAN FEDERATION / FÉDÉRATION DE RUSSIE
Ms Maria KOSTIANAYA, Deputy for Human Rights, permanent Representation of the Russian Federation of the Council of Europe, Strasbourg

Mr Konstantin KOSORUKOV, Deputy for Legal Affairs, permanent Representation of the Russian Federation of the Council of Europe, Strasbourg

SWEDEN / SUÈDE
Mr Hans YTTERBERG, Chair of the Committee / Président du Comité, Director General, Ministry of Integration and Gender Equality, former ombudsman for LGBT-matters in Sweden, 103 33 Stockholm

SWITZERLAND / SUISSE
Mme Cordelia EHRICH, Juriste, Département fédéral de justice et police DFJP, Office fédéral de la justice OFJ, Domaine de direction droit public, Droit européen et protection internationale des droits de l'homme, Berne

"THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA" / "L'EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE"
Ms Svetlana GELEVA, Head of Multilateral Department, Ministry of Foreign Affairs, Skopje

UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI
Ms Emma REED, Government Equality Office

* * *

OBSERVERS AND OTHER PARTICIPANTS / OBSERVATEURS ET AUTRES PARTICIPANTS

Parliamentary Assembly / Assemblée Parlementaire
Ms Agnieska SZKLANNA

Council of Europe Commissioner for Human Rights / Commissaire aux Droits de l'Homme du Conseil de l'Europe
Mr Dennis Van der VEUR, Advisor to the Commissioner for Human Rights

European Committee on Legal Cooperation (CDCJ) / Comité européen de coopération juridique (CDCJ)
Mr Milos HATAPKA, Director, Private International Law Division, Ministry of Justice, Bratislava, Slovak Republic

Ms Sabrina CAJOLY, Administrator, Directorate General of Human Rights and Legal Affairs (DG-HL

Holy See / Saint-Siège
M. Grégor PUPPINCK, Directeur du Centre européen pour la Justice et les Droits de l'Homme, Strasbourg

Mexico / Mexique
Mrs Maria-Fernanda GONZALEZ**,** Attachée, Mission of Mexico at the Council of Europe, Strasbourg

European Union Agency for Fundamental Rights (FRA) / Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne (FRA)
Dr. Israel Butler, Seconded National Expert, European Union Agency for Fundamental Rights, Vienna Austria

OSCE Office for Democratic Institutions and Human Rights (ODIHR) / Bureau de l'OSCE des institutions démocratiques et des droits de l'homme (BIDDH)
Ms Kirsten MLACAK, Head, Human Rights Department, OSCE Office for Democratic Institutions and Human Rights (ODIHR), Warsaw, Poland

Amnesty International
Mr Johannes HEILER, Assistant Adviser, International Law and Organizations Programme

International Commission of Jurists (ICJ) / Commission internationale de juristes (CIJ)
Excusé/excused

International Lesbian and Gay Association – Europe (ILGA – Europe) / **Association internationale lesbienne et gay - Europe (ILGA – Europe)**
Mr Nigel WARNER, ILGA-Europe's Council of Europe adviser

TransGender EU (TGEU)
Prof. Stephen WHITTLE, OBE, PhD, MA, LLB, BA, Vice-President, Press for Change

Mr James MORTON

Human Rights Watch
Mr Boris O. DITTRICH, Advocacy Director, Lesbian, Gay, Bisexual and Transgender Rights Program, Human Rights Watch, New York

Conference of European Churches (KEK) / Conférence des Eglises européennes (KEK)
Ms Diane MURRAY, Consultant, Conference of European Churches, Strasbourg

* * *

SECRETARIAT

Directorate General of Human Rights and Legal Affairs
Direction générale des droits de l'Homme et des affaires juridiques
Council of Europe/Conseil de l'Europe, F-67075 Strasbourg Cedex

Mr Jeroen SCHOKKENBROEK, Head of Human Rights Development Department / Chef du Service du développement des droits de l'Homme

Mr Nicola Daniele CANGEMI, Head of the Human Rights Law and Policy Division / Chef de la Division du droit et de la politique des droits de l'homme, Secretary of the DH-DEV-FA / Secrétaire du DH-DEV-FA

Mr Matthias KLOTH, Administrator, Human Rights Law and Policy Division / Division du droit et de la politique des droits de l'Homme

Mme Estelle FAURY, Programme Officer / Officier de programmes, Human Rights Law and Policy Division / Division du droit et de la politique des droits de l'Homme

Ms Claire ASKIN, Administrative assistant, Human Rights Law and Policy Division / Assistante administrative, Division du droit et de la politique des droits de l'Homme, Co-secretary of the DH-DEV-FA / Co-secrétaire du DH-DEV-FA

Mme Caroline ROCHE, Stagiaire / Trainee, Human Rights Intergovernmental Cooperation Division / Division de la coopération intergouvernementale en matière des droits de l'Homme

Ms Andrea WILLE LUND, Stagiaire / Trainee, Human Rights Intergovernmental Cooperation Division / Division de la coopération intergouvernementale en matière des droits de l'Homme

Ms Heli JÄRVINEN, Stagiaire / Trainee, Human Rights Intergovernmental Cooperation Division / Division de la coopération intergouvernementale en matière des droits de l'Homme

Mme Frédérique BONIFAIX, Assistant / Assistante, Human Rights Law and Policy Division / Division du droit et de la politique des droits de l'Homme

Interprétation
Ms Corinne MCGEORGE
Ms Jennifer GRIFFITH

Annexe II

ORDRE DU JOUR

Point 1 : Ouverture de la réunion et adoption de l'ordre du jour

Point 2 : Rapport du président sur l'échange de vues sur le projet de recommandation du Comité des Ministres sur les mesures pour combattre la discrimination basée sur l'orientation sexuelle et l'identité de genre, au cours du 39ème Comité d'experts pour le développement des droits de l'Homme (DH-DEV), 12-14 octobre 2009

Point 3 : Projet d'exposé des motifs sur le projet de recommandation du Comité des Ministres sur les mesures pour combattre la discrimination basée sur l'orientation sexuelle et l'identité de genre

Documents de travail

Rapport de la 2ème réunion du Comité d'experts DH-LGBT (incluant le projet de la future Recommandation du Comité des Ministres sur les mesures pour combattre la discrimination basée sur l'orientation sexuelle et l'identité de genre)	DH-LGBT (2009)008rev
Projet d'exposé des motifs sur le projet de recommandation du Comité des Ministres sur les mesures pour combattre la discrimination basée sur l'orientation sexuelle et l'identité de genre	DH-LGBT(2009)009
Rapport de la 39ème réunion du Comité d'experts sur le développement des droits de l'homme (DH-DEV) (12-14 octobre 2009)	DH-DEV(2009)004
Mandat et décisions pertinentes du Comité des Ministres	DH-LGBT(2009)001rev1
Textes pertinents du Conseil de l'Europe et d'autres organisations internationales	DH-LGBT(2009)003rév
Addendum aux textes pertinents du Conseil de l'Europe et d'autres organisations internationales	DH-LGBT(2009)003add
Addendum aux textes pertinents du Conseil de l'Europe et d'autres organisations internationales	DH-LGBT(2009)003add02

Documents d'information

Commission des questions juridiques et des droits de l'homme de l'Assemblée Parlementaire - Discrimination sur la base de l'orientation sexuelle et de l'identité de genre - Note introductive - Rapporteur : M. Andreas Gross, Suisse, Groupe Socialiste	Déclassifié fjdoc16 2009
Droits de l'Homme et identité de genre (document Commissaire aux droits de l'Homme)	CommDH/Issuepaper (2009)02

Point 4: Autres questions